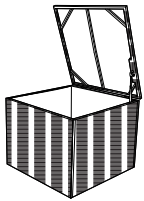


blooma

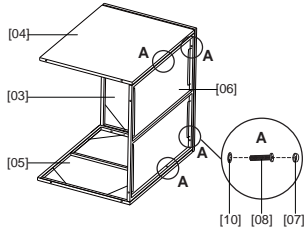
Sulana



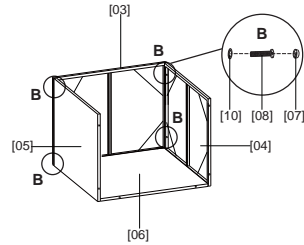
Your product - Votre produit  
Twój produkt - Ваша продукция - Su producto  
Ürününüz

GLA-60569-239KD Version 1 - 2014

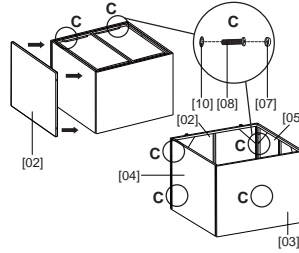
01



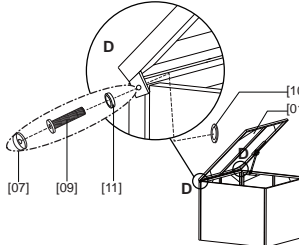
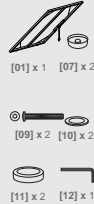
02



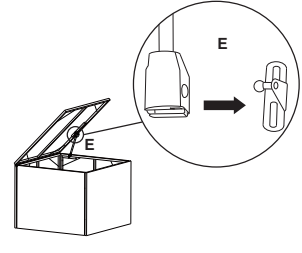
03



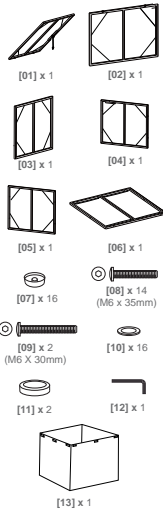
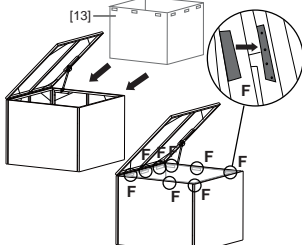
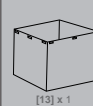
04



05



06



GR

Getting started...

Safety

- For domestic use only.
- Take care when opening and closing this product and keep hands away from the folding mechanisms to prevent fingers being trapped and pinched.
- Always use on firm level ground.
- Periodic structural checks of this product should be undertaken, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.
- Do not stand on the seat.
- Do not let children play with this product.
- Maximum load per seat: 100 kg.
- This product must be set up by a competent adult.

FR

Pour bien commencer...

Sécurité

- Produit à usage domestique.
- Faites preuve de prudence lorsque vous ouvrez et fermez ce produit. Tenez vos mains à l'écart des mécanismes pliants afin d'éviter tout coincement et pincement de doigts.
- Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane.
- Vérifiez régulièrement ce produit. En cas de doute, ne l'utilisez pas.
- Ne vous mettez pas debout sur le siège.
- Ne laissez pas les enfants manipuler ce produit.
- Charge maximale par siège : 100 kg.
- Ce produit doit être monté par un adulte compétent.
- A monter soi-même.

Réf : 663558

PL

Pierwsze kroki...

Bezpieczeństwo

- Meble przeznaczone do użytku prywatnego.
- Bądź ostrożny podczas otwierania i zamykania niniejszego produktu trzymaj dłoń z dala od składanych mechanizmów, aby uniknąć zakleszczenia palców.
- Zawsze umieszczaj produkt na stabilnej, równej powierzchni.
- Należy okresowo sprawdzać stan produktu. Nie używaj go, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości.
- Nie stawaj na siedzisku.
- Nie pozwól, aby produktem bawiły się dzieci.
- Maksymalne obciążenie na siedzisko: 100 kg.
- Niniejszy mebel musi zostać zmontowany przez kompetentną osobę dorosłą.

RU

Начало...

Безопасность

- Только для домашнего использования.
- Будьте внимательны, когда открываете и закрываете продукцию, а также держите руки подальше от складных механизмов, чтобы они не попали внутрь, и пальцы не были зажаты.
- Всегда используйте на твердой ровной земле.
- Необходимо периодически проверять состояние продукции. Не используйте продукцию, если у вас есть сомнения в пригодности к использованию.
- Не становитесь на сидение.
- Не позволяйте детям играть с этой продукцией.
- Максимальная нагрузка на сиденье: 100 кг.
- Устанавливать эту мебель должен квалифицированный взрослый человек.

ES

Empezando...

Seguridad

- Para uso exclusivo doméstico.
- Tenga cuidado al abrir y cerrar este producto y no acerque las manos a los mecanismos de plegado para evitar pillarse los dedos.
- Siempre utilice el producto sobre el suelo, en una superficie plana.
- Se deben llevar a cabo revisiones periódicas de la estructura del producto, no lo utilice si tiene alguna duda sobre su estado, o su uso.
- No se ponga de pie sobre el asiento.
- No permita que los niños jueguen con este producto.
- Carga máxima por asiento: 100 kg.
- Estos muebles debe montarlos un adulto competente.

TR

Başlarken...

Güvenlik

- Sadece ev kullanımını içindir.
- Bu ürünü açarken ve kapatırken dikkatli olun, parmaklarınızın sıkışmaması için ellerinizi katlanır mekanizmalardan uzak tutun.
- Her zaman sağlam bir zemin üzerinde kullanın.
- Bu ürünün periyodik yapısal kontrolleri gerçekleştirilmeli, amaca uygun kullanımı ile ilgili şüphe olması durumunda kullanılmamalıdır.
- Oturak üzerine çıkmayın.
- Çocukların bu mobilya ile oynamalarını izin vermeyin.
- Oturak başına maksimum yük: 100 kg.
- Bu mobilya uzman bir yetişkin tarafından kurulmalıdır.
- Bu ürünün bağlantı veya montaj tüketiciye aittir. Montaj hizmeti veya bu ad altında alınan montaj bedeli ürünün satış bedeline dahil değildir.



**blooma**

B&Q plc,  
Chandlers Ford, Hants,  
SO53 3LE United Kingdom  
www.diy.com

Castorama France  
C.S. 50101 Templers  
59637 Wattignies CEDEX  
www.castorama.fr

N°Azur 0 810 104 104  
Dites «Question»

Producent:  
Castorama Polska Sp. z o. o.  
ul. Krakowiaków 7B;  
02-255 Warszawa,  
www.castorama.pl

Импортер:  
ООО «Касторама РУС»  
Дербеневская наб.,  
дом 7, стр 8  
Россия, Москва, 115114  
www.castorama.ru

Euro Depot España, S.A.U.  
c/ La Selva, 10  
Edificio Inblau A 1a Planta  
08820-El Prat de Llobregat  
www.bricodepot.es

İthalatçı Firma :  
KOÇTAŞ YAPI  
MARKETLERİ TİC. A.Ş.  
Tasdelen Mahallesi  
Sırn Çelik  
Bulvarı No: 5  
Çekmeköy 34788 / İSTANBUL  
www.kocatas.com.tr

GB	FR	PL	RUS	ES	TR
<p><b>In more detail...</b></p> <p><b>The golden rules for care</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Use warm water with a mild detergent and a soft damp cloth to clean the surface of the product and to remove any stains or mildew. Wipe dry with a clean cloth.</li> <li>Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners or solvent-type cleaning solutions on the product.</li> <li>Do not use a high-pressure washer for cleaning of this product.</li> <li>Please refer to the sewn in label for fabric care instructions.</li> </ol> <p><b>At the beginning of the season</b></p> <p>&gt; Check to ensure that all components and fixings of this product are secure, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.</p> <p><b>At the end of the season</b></p> <p>&gt; This product should be stored under cover during prolonged spells of adverse weather (wet or cold) and also during the winter (ideally in a garden shed or garage).</p> <p>&gt; Always clean and dry thoroughly before storage.</p>	<p><b>Et dans le détail...</b></p> <p><b>Les règles d'or pour l'entretien</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Pour nettoyer la surface du produit et retirer toute tache ou moisissure, utilisez un mélange d'eau chaude et de détergent doux sur un chiffon humide. Séchez à l'aide d'un chiffon propre.</li> <li>N'utilisez jamais de solvants, de produits à récurer, d'abrasifs, de javel, d'acides, de détergents puissants, de détergents chimiques agressifs ou de détergents à base de solvant sur le produit.</li> <li>Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression sur ce produit.</li> <li>Pour procéder au nettoyage du tissu, veuillez vous référer à l'étiquette cousue à l'intérieur.</li> </ol> <p><b>En début de saison</b></p> <p>&gt; Vérifiez que tous les composants et fixations de ce produit sont fermement serrés. En cas de doute, ne l'utilisez pas.</p> <p><b>En fin de saison</b></p> <p>&gt; L'hiver ou en cas d'intempéries prolongées, il est recommandé de ranger ce produit dans un garage ou une pièce aérée sans chauffage. Ne le couvrez pas.</p> <p>&gt; Nettoyez et séchez toujours le produit avant de le ranger.</p>	<p><b>Więcej szczegółów...</b></p> <p><b>Zasady konserwacji</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Użyj ciepłej wody z łagodnym detergencem i wilgotnej szmatki do czyszczenia powierzchni produktu, w celu usunięcia plam lub pleśni. Wytrzyj do sucha czystą szmatką.</li> <li>Nigdy nie używaj rozpuszczalników, druciaków, ostrych myjek, wybielaczy, kwasów, silnych detergentów, agresywnych chemicznych środków czyszczących lub środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik do czyszczenia produktu.</li> <li>Do czyszczenia produktu nie używaj myjek wysokociśnieniowych.</li> <li>Informacje na temat czyszczenia tkaniny znajdują się na przyszytej metce.</li> </ol> <p><b>Na początku sezonu</b></p> <p>&gt; Przed użyciem proszę upewnić się, że wszystkie części i elementy montażowe zostały prawidłowo przytworzone. Nie używaj produktu, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości na temat ich przydatności do użycia.</p> <p><b>Na końcu sezonu</b></p> <p>&gt; Niniejszy produkt powinien być przykryty pokrowcem podczas jego przechowywania, jeśli nie zamierzone jest jego użycie przez dłuższy okres czasu lub podczas złych warunków atmosferycznych (opady deszczu lub niska temperatura otoczenia) oraz podczas zimy (najlepiej przechowywać w schowku lub w garażu).</p> <p>&gt; Zawsze wyczyścić i osuszyć produkty przed przechowywaniem.</p>	<p><b>Подробнее...</b></p> <p><b>Золотые правила для постоянного использования</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Используйте теплую воду с мягким моющим средством и мягкой влажной тканью для чистки поверхности продукции и удаления пятен и плесени. После этого насухо вытрите чистой тканью.</li> <li>Никогда не используйте растворители, жесткие моющие материалы, отбеливатели, кислоты, сильные моющие средства, агрессивные химические очистители или чистящие растворы на основе растворителей при чистке продукции.</li> <li>Не используйте высоконапорные автомойки для чистки этой продукции.</li> <li>Инструкции по чистке ткани указаны на этикетке.</li> </ol> <p><b>В начале сезона</b></p> <p>&gt; Проверьте надежность всех компонентов и креплений продукции, не используйте продукцию, если у вас есть сомнения в пригодности к использованию.</p> <p><b>В конце сезона</b></p> <p>&gt; Эту продукцию нужно хранить накрытой во время длительных периодов неблагоприятной погоды (влажной или холодной), а также зимой (лучше всего – в садовом сарае или гараже).</p> <p>&gt; Всегда тщательно очищайте и высушивайте перед хранением.</p>	<p><b>En más detalle...</b></p> <p><b>Las reglas de oro para el cuidado</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Para limpiar la superficie del producto y eliminar cualquier tipo de mancha o moho, utilice agua caliente con un detergente suave y un trapo húmedo y suave. Séquelo con un paño limpio.</li> <li>Nunca utilice disolventes, estropajos, productos abrasivos, lejía, ácidos, detergentes fuertes, limpiadores químicos agresivos o soluciones de limpieza de tipo disolvente con este producto.</li> <li>No utilice un limpiador a presión para limpiar este producto.</li> <li>Para limpiar la tela, por favor remítase a las instrucciones detalladas en la etiqueta cosida a la misma.</li> </ol> <p><b>Al principio de la temporada</b></p> <p>&gt; Revise el producto para asegurarse de que todos los componentes y accesorios están bien fijados y sujetos, no lo utilice si tiene alguna duda sobre el estado o el uso del producto.</p> <p><b>Al final de la temporada</b></p> <p>&gt; Este producto debe guardarse bajo cubierta durante largos periodos de mal tiempo o condiciones meteorológicas adversas (de frío o lluvia) y también durante el invierno (preferentemente en un garaje o trastero).</p> <p>&gt; Siempre limpie y seque a fondo el producto antes de almacenarlo.</p>	<p><b>Daha detaylı olarak...</b></p> <p><b>Kullanırken altın kural</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Ürünün yüzeyini temizlemek ve leke veya pasları çıkarmak için hafif deterjanlı ılık su ve yumuşak nemli bir bez kullanın. Temiz bir bezle kurulaın.</li> <li>Ürün üzerinde asla çözücü, aşındırıcı, beyazlatıcı maddeler, asitler, güçlü deterjanlar, güçlü kimyasal temizleyiciler veya çözücü tip temizleme solüsyonları kullanmayın.</li> <li>Bu ürünün temizlenmesi için yüksek basınçlı bir yıkama makinesi kullanmayın.</li> <li>Para limpiar la tela, por favor remítase a las instrucciones detalladas en la etiqueta cosida a la misma.</li> </ol> <p><b>Sezon başlarken</b></p> <p>&gt; Bu ürünün tüm parçaları ve donanımlarının güvenli olduğundan emin olun, ancak uygun kullanım ile ilgili şüphelenirseniz durdurun kullanmayın.</p> <p><b>Sezon biterken</b></p> <p>&gt; Bu ürün uzun süreli kotu hava şartlarında (yağmur veya soğuk) ve kış boyunca üzerine örtü örtülmekle muhafaza edilmelidir (ideal olarak bahçedeki bir baraka veya garajda).</p> <p>&gt; Muhafaza etmeden önce daima temizleyin ve iyice kurulaın.</p>

GB IE

FR

PL

RUS

ES

TR

**IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY**

**IMPORTANT - A LIRE SOIGNEUSEMENT ET A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE**

**WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU**

**ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО**

**IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE**

**ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN**